

KO E TOHI LĒSISITA FILI 'OKU 'IKAI KE PAAKI 'O TUFAKI: KO E NGAAHI MĒ'A 'OKU TONU KE KE 'ILO KI AI



KO E TOHI LĒSISITA FILI 'OKU 'IKAI KE PAAKI 'O TUFAKI



Kapau 'oku ke hoha'a na'a hoko ha fakatamaki kiate koe mo ho fāmili 'i ha 'asi ho hingoa 'i he lēsisita ki he fili, 'e lava ke ke kole ke fakahū ia ki he lēsisita 'e 'ikai ke paaki 'o tufaki.

Ko e hā 'a e tohi lēsisita fili 'oku 'ikai ke paaki 'o tufaki (unpublished roll)

'Oku 'i ai e ni'hi te nau nofo tailiili kapau 'e paaki 'a honau hingoa mo e tu'asila 'o 'asi ia 'i he lēsisita fili, ka 'oku 'ikai totonu ke nau ta'ekau ai he fili.

Kapau ko e tokotaha koe 'oku lava ke ke fili pea 'oku ke tui ko e ngaahi fakamatala 'e fiema'u ke 'asi 'i he lēsisita fili 'e lava ke hoko ai ha fakatamaki ki ho'o mo'u'i pea mo ho fāmili, 'e lava ke ke kole ke fakahū ho hingoa 'i he lēsisita koia 'e 'ikai ke paaki.

'E tauhi 'e he Failēsisita Fili 'a e ngaahi fakamatala ni ke malu ia 'o 'oua 'e lava ke sio ai ha taha kehe. Ko e Failēsisita Fili, ko e tokotaha ia 'oku ne fakamā'opo'opo mo tauhi 'a e tohi lēsisita fili 'i ho vāhenga fili.

KO E HĀ 'A E FOUNGA KE FAI'AKI E KOLE KEU KAU HE LĒSISITA 'E 'IKAI KE PAAKI?

'E lava ke:

- ke fakahifo 'a e foomu ke fai'aki ho'o kole mei he taulanga vahaope elections.org.nz pe
- Fakafonu e foomu 'oku ha atu he takafi mui 'o e lau'i tohi ni 'o fai'aki ia, pe
- ko ha'o telefoni ta'etotongi **0800 36 76 56** pea te mau meili'i atu foomu kiate koe pea ke toki fakafoki mai. Kapau 'oku te'eki ai ke ke lēsisita pe 'oku ke loto ke toe fakatonutonu 'a e ngaahi fakamatala 'oku fiema'u ki he lēsisita, 'e lava ke mau meili'i atu mo ha foomu pehē.

KO E HĀ 'A E NGAAHI FAKAMATALA 'E FIEMA'U KE 'OANGE?

'E fiema'u 'a ho hingoa kakatō, tu'asilá, 'aho fa'ele'i, fika telefoni ki he fetu'utaki pea mo ha fakamo'oni ki he tūkunga 'o e ngaahi me'a 'oku hoko kia koe 'o hangē ko e:

- tatau 'o ha tu'utu'uni fakalao ke hā ai 'oku lolotonga malu'i koe 'o fakatatau ki he lao Domestic Violence Act 1995, pe
- ko ha tatau 'o ha tu'utu'uni fakalao ke hā ai 'oku lolotonga fakahoko, ke ta'ofi 'aki ha taha ke 'oua na'a fetu'utaki atu kiate koe (restraining order) 'o fakatatau ki he lao Harassment Act 1997, pe
- ko ha tohi fuakava mei ha 'ofisa polisi 'o ne fakahā ai 'oku ne tui 'e ala hoko ha fakatamaki kiate koe pe ko ho fāmili 'i hano paaki ho hingoá mo ha ngaahi fakamatala, pe
- ko ha tohi mei ha loea pe fakafofonga lao, pe ko ho'o ngāue'angá, ko ha Justice of the Peace (JP) pe ko ha taha pehē ke ne fakamo'oni 'i 'a ho'o kole ke faka'atu'i 'a ho'o kolé 'o makatu'unga 'i ha fakatamaki 'e hoko kiate koe pe ko ho fāmili tupu mei hano paaki ho hingoá mo ha ngaahi fakamatala.

'E lava ke ke toe tñaki atu ki he ngaahi fakamatala ni mei he taulanga vahaope elections.org.nz pe ko ha'o telefoni ta'etotongi **0800 36 76 56**.

KO HAI 'E LAVA 'O SIO 'I HE LĒSISITA 'OKU 'IKAI KE PAAKI?



'Oku 'ikai ngofua ke sio ha taha kehe 'i he lēsisita ni tukukehe pe 'a e Failēsisita Fili.



‘E LAVA FĒFĒ KE U FILI ‘O KAPAU ‘OKU ‘IKAI KE ‘ASI HOKU HINGOÁ HE LĒSISITA ‘OKU ‘OSI PAAKI?

Koe‘uhi ‘oku ‘ikai ke ‘asi ‘a ho hingoá ‘i he lēsisita koia ‘e fai ‘aki ‘a e fili he ‘aho ‘o e fili, ‘e fiema‘u ke ke fili ‘i he founa ko e “Special Declaration Vote”. Ko e foomu ki he founa fili ni ‘e ma‘u ia mei he ngaahi feitu‘u ‘oku lava ke fai ai e fili kimu‘a he ‘aho fili totonu (advance voting) pe ko e ngaahi fai‘anga fili ‘i he ‘aho ‘o e fili.

Kapau te ke kau ‘i he fili ‘o e kosilio fakakolo ‘e fiema‘u ke ke kole ki he ‘ofisa faifili ‘a e kōsilio he feitu‘u ‘oku ke nofo ai ke nau ‘oatu ha‘o pepa pāloti makehe pehē ni.

FĒFĒ KA HOKO HA NGAHI LILIU IA KIATE AU?

Kapau ‘e hoko ha liliu kiate koe ‘o hangē ko ho hingoá, tu‘asila pe ngāué, fakahā ia ki he Failēsisita Fili ‘i ha‘o tohi ki ai.

‘E tohi atu ‘a e Failēsisita Filí ‘o fakapapau‘i atu kuo ne ‘osi fakahoko ‘a e liliu ni. Kapau ‘e ngalo ke ke fakahā ki he Failēsisita Fili ha ngaahi liliu kuo hoko, pea ‘ikai lava ke fai ha fetu‘utaki mo koe, ‘e to‘o ho hingoá mei he lēsisitá. ‘E ma‘u ‘a e ngaahi founa ke fai ai ha fetu‘utaki mo kinautolu ‘i he elections.org.nz pe telefoni ta‘etotongi **0800 36 76 56**.

‘OKU KE TOE FIEMA‘U HA TOKONI MAKEHE?

Kapau ‘oku ke fiema‘u tokoni ke fakafonu ‘a ho‘o foomu koe‘uhi ko ha‘o faingata‘a‘ia he lea pe fakasino, ‘e lava ke ke kole ki ha taha ke ne tokoni‘i koe, pe ko ha‘o fetu‘utaki ki he Failēsisita Fili.

KO HONO ‘UHINGA ‘O HO‘O LĒSISITA

Ke ke kau mai ki hono alea‘i ‘a e founa ‘oku fakalele‘aki ‘a e fonua ni.



‘I Nu‘usila ni, kapau ‘oku ke fie kau he fili Falealea, kau ‘i ha fili fakahā loto (referendum) pe ko ha‘o fakamo‘oni ha tohitangi fakahāloti (referendum petition), kuo pau ke ke fuofua lēsisita he lēsisita ‘e paaki pe ko e lēsisita ‘e ‘ikai ke paaki ‘o tufa.

‘I ho‘o lēsisita, ‘e lava ai ke ke kau he fili ‘o e kau fakafofonga ‘o e pule‘anga pe kosilio fakakolo, fili ‘o e kau fakafofonga Falealea mo e fa‘ahi politikale ke nau fakafofonga‘i koe ‘i Falealea.

‘Oku tu‘utu‘uni ‘e he lao kuo pau ke ke lēsisita ‘o kapau:

- Kuo ke ‘osi ta‘u 18 pe toe motu‘a ange ai, pea
- Kuo ke ‘osi nofo hokohoko ‘o laka hake he ta‘u ‘e taha ‘i Nu‘usila ni ‘i he kuohili
- ko e sitiseni koe ‘o Nu‘usila pe
- kuo ke ‘osi lava ‘o nofo fonua.

Kapau ko e tokotaha ‘Otu Motu Kuki, Niue pe Tokelau koe, ‘e lava ke ke lēsisita ‘o kapau kuo ke ‘osi nofo hokohoko ‘i Nu‘usila ni ‘o a‘u ‘o māhina ‘e 12. ‘Oku ‘ikai ke fiema‘u ia ke ke fuofua nofo fonua pea toki ngofua ke ke lēsisita.

TOE FIE‘ILO LAHI ANGE?



A‘utonu ki ho mau taulanga vahaope
elections.org.nz



A‘utonu ki he emau Facebook Page
facebook.com/ivotenz



Telefoni ta‘etotongi
0800 36 76 56

KO E TOHI KOLE KE FILI KAE LĒSISITA 'I HE TOHI LESISITA 'E 'IKAI KE PAAKI

Ngāue'aki 'a e foomu ni kapau 'oku 'ikai te ke loto ke 'asi 'a ho hinga 'i he tohi lēsisita fili Falealea 'oku paaki.

My details are: Mr Mrs Miss Ms Other title

Name

Surname or family name

Full given or first names

Residential address

Flat/House no. *Street/Road*

Date of birth

Day / Month / Year

Suburb

Contact telephone number

Town, city or locality

[]

I enclose the following documentation in support of my application (please tick as appropriate):

- Copy of a protection order that is in force under the Domestic Violence Act 1995.
- Copy of a restraining order that is in force under the Harassment Act 1997.
- A statutory declaration from a constable to the effect that he or she believes that my personal safety or that of my family's could be prejudiced by the publication of my name and details.
- A letter from one of the following in support of my application on the grounds that my personal safety or that of my family's could be prejudiced by the publication of my name and details
- Barrister or Solicitor Applicant's employer (include details of the nature of the job as it relates to the relevance of your application)

My enrolment status is:

- I am already enrolled or I enclose a completed 'Enrolling to vote: Application' form (ROE1)

Statement

I confirm this application is being made because of a genuine fear for my personal safety or that of my family

Signature

Date

/ /

Send this completed application, a completed ROE1 (if applicable) and supporting documentation direct to:

Enrolment Services, Electoral Commission, PO Box 190, Wellington 6140.

Official Use Only

Application received / /
Date

Approved/Declined / /

Signature *Date*

For ROE Use

ROE received / /
Date

Applicant advised SL / /
Date

Extract from Electoral Act 1993

"Sect. 115. Unpublished names:

- (1) Notwithstanding sections 101, 104, 105, 107, 108, and 110(3)(c) and (d), where the Electoral Commission is satisfied, on the application of any person, that the publication of that person's name would be prejudicial to the personal safety of that person or his or her family, the Electoral Commission may direct that:
- (a) the name, residence, and occupation of that person shall not be published in any main or supplementary roll or in any list or index that may be available for inspection by the public; and
- (b) the name and particulars of that person shall not be available for inspection under section 110(3)(c); and
- (c) the application for registration of that person shall not be available for inspection under section 110(3)(d).
- (2) Without limiting the discretion conferred on the Electoral Commission by subsection (1), the Electoral Commission may on the production of:
- (a) a protection order that is in force under the Domestic Violence Act 1995 in respect of any person; or
- (a) a restraining order that is in force under the Harassment Act 1997 in respect of any person; or
- (b) a statutory declaration from a constable to the effect that he or she believes that the personal safety of a person or of a person's family could be prejudiced by the publication of that person's name: exercise in respect of that person's name, and without further evidence or inquiry, the power conferred on the Electoral Commission by that subsection."